

มาฝึกพูดด้วยวิธีชาโดว์ กับ... ญี่ปุ่น ฟังไปพูดไป ง่ายนิดเดียว

อนิล พยุงเกียรติคุณ
ฝ่ายธุรกิจสัมพันธ์ อ.ล.ท.

ญี่ปุ่น ฟังไปพูดไป ง่ายนิดเดียว



(ซีดีประกอบ 1 แผ่น)
ผู้เขียน ฮิโตะ โฮโต, เคโกะ โยชิโมโตะ,
เมฮิโกะ ฟูกาซาวะ, ฮิคาโกะ โอโตะ, ริอโกะ ซาไก
ผู้แปล กศนีย์ เมธาพิสิฐ
ISBN 978-974-443-495-1
ราคา 165 บาท
สำนักพิมพ์ภาษาและวัฒนธรรม

สวัสดีค่ะคุณผู้อ่านทุกท่าน ไม่ทราบว่าได้ไปงานมหกรรมหนังสือครั้งที่ 17 กันมาหรือเปล่าคะ และแวะไปเยี่ยมบูท C15 ของสมาคมส่งเสริมเทคโนโลยี (ไทย-ญี่ปุ่น) หรือเปล่าเอ่ย ครั้งนี้มีหนังสือออกใหม่หลายเล่มเลยเชียวนะ ไม่ว่าจะเป็นหนังสือเสริมการเรียนภาษาญี่ปุ่นและหนังสือภาษาอ่านง่ายแต่มาด้วยสาระอย่างหนังสือในซีรีย์ Lite & Learn และหนังสือที่จะแนะนำในฉบับนี้ก็เป็นหนึ่งในหนังสือที่ออกใหม่ครั้งนี้ด้วย นั่นคือ **ญี่ปุ่น ฟังไปพูดไป ง่ายนิดเดียว**

จากที่เคยไปแนะนำหนังสือในงานมหกรรมหนังสือ ก็มีโอกาสได้พบปะพูดคุยกับผู้อ่านผู้เรียนภาษาญี่ปุ่นโดยตรง แม้ส่วนใหญ่จะมาเลือกซื้อหนังสือไวยากรณกัน แต่ก็ยังมีจำนวนไม่น้อยที่ถามหาหนังสือที่เกี่ยวกับการฝึกฟังฝึกพูด ซึ่งแสดงให้เห็นว่าเดี๋ยวนี้ผู้เรียนชาวไทยไม่ได้มุ่งแต่จะเรียนไวยากรณให้ถูกต้องแม่นยำเพื่อใช้สอบเท่านั้น แต่สนใจการฟังและการพูดซึ่งเป็นทักษะที่แปรจากสิ่งที่เรียนเป็นการประยุกต์ใช้ในชีวิตประจำวันด้วย ดังนั้นในครั้งนี้นักสำนักพิมพ์ภาษาและวัฒนธรรมจึงตีพิมพ์หนังสือ **ญี่ปุ่น ฟังไปพูดไป ง่ายนิดเดียว** ออกมา ความแตกต่างระหว่างหนังสือฝึกฟังพูดที่เคยออกมาก่อนหน้านี้กับหนังสือเล่มนี้คือ หนังสือเล่มนี้ได้หยิบเอา**วิธีฝึกพูดแบบชาโดว์ (Shadowing)** มาใช้ กล่าวคือ เมื่อผู้ฟังได้ยินเสียงจากซีดีแล้ว ก็ให้พูดตามทันที ราวกับเป็น **"เงา"** ตามเสียงนั้น ซึ่งที่จริงแล้ววิธีการนี้จะใช้เพื่อฝึกสำเนียงพูดตาม

หลายท่านอาจจะกังวลใจและสงสัยว่า ถ้าเป็นการฝึกเพื่อให้เป็นสำเนียงพูดตามแล้วเนื้อหาจะยากไปหรือไม่ ก็ต้องขอตอบว่า เนื้อหาภายในหนังสือเล่มนี้นั้นไม่ยากเลยคะ เพราะปรับมาสำหรับผู้เริ่มเรียนขั้นต้นถึงขั้นกลางตอนต้น โดยเนื้อหาข้างในจะแบ่งออกเป็น 5 บทใหญ่ซึ่งจะค่อยๆ ไล่ระดับความยาก จากบทแรกจะเป็นการให้พูดตามคำตอบรับสั้นๆ หรือคำทักทายในชีวิตประจำวัน เมื่อเรียนไปเรื่อยๆ ประโยคก็จะยาวขึ้น แต่ก็ไม่ยาวมากจนเกินไปนัก ทั้งนี้เพราะจุดประสงค์หนึ่งของคณะผู้เขียน คือ ต้องการให้ผู้เรียนได้เรียนรู้ภาษาญี่ปุ่นที่คนญี่ปุ่นใช้พูดอย่างเป็นธรรมชาติและจากที่คณะผู้เขียนได้นำหนังสือเล่มนี้ไปทดลองสอนในชั้นเรียนแล้วก็พบว่า การฝึกแบบชาโดว์นี้ **สามารถกระตุ้นให้ผู้เรียนพูดได้มากขึ้น อีกทั้งยัง สามารถพูดภาษาญี่ปุ่นโดยที่ใช้ "น้ำเสียงสื่อเจตนา"** ได้เป็นอย่างดี นั่นคือรู้จักขึ้นเสียงสูงต่ำ ทำนองเสียงและจังหวะหยุดที่เหมาะสมเป็นธรรมชาติ

เอาละคะ...ก็หวังว่าหนังสือ **ญี่ปุ่น ฟังไปพูดไป ง่ายนิดเดียว** เล่มนี้ น่าจะตอบสนองความต้องการของผู้เรียนภาษาญี่ปุ่นที่ต้องการพัฒนาทักษะการฟังพูดให้มากขึ้นได้เนาะ ถ้านำไปใช้แล้วชอบหรือมีข้อแนะนำติชมอย่างไร ก็อย่าลืมเขียนความคิดเห็นมาในแบบสอบถามนะคะ...สำหรับคอลัมน์นี้ สวัสดีค่ะ 